



Programma

poesia
festival

Quinta edizione

Dal 24 al 27 settembre 2009

Anteprima dal 21 al 23 settembre

CHI

Progetto

Roberto Alperoli

Promotori

Unione Terre di Castelli

Daria Denti, sindaco di Vignola
Lalla Reggiani, sindaco di Castelnuovo
Rangone e Giulio Ferrari, assessore
Giorgio Montanari, sindaco di Castelvetro
di Modena e Domenico Barani, assessore
Emilia Muratori, sindaco di Marano sul Panaro
Germano Caroli, sindaco di Savignano
sul Panaro e Marcella Mantovani, assessore
Francesco Lamandini, sindaco
di Spilamberto e Daniela Barozzi, assessore

Fondazione di Vignola

Giovanni Zanasi, presidente

Fondazione Cassa di Risparmio di Modena

Andrea Landi, presidente

Provincia di Modena

Elena Malaguti, assessore alla cultura

Regione Emilia-Romagna

Alberto Ronchi, assessore alla cultura

Co-promotore

Comune di Maranello

Lucia Bursi, sindaco
e Giorgio Gibellini, assessore

Con il contributo di

Regione Emilia-Romagna
Assemblea Legislativa

Programma

Paola Nava, Alberto Bertoni e Roberto Alperoli

Direzione

Paola Nava

Amministrazione

Teodoro Vetrugno, Manuela Bonettini,
Rossella Muratori, Michela Santagata
Unione Terre di Castelli

Organizzazione

Perla Cecoli, Castelnuovo Rangone
Alessandra Anderlini, Castelvetro di Modena
Simona Baldini, Savignano sul Panaro
Cristina Quartieri, Spilamberto
Marco Rinaldini, Vignola
Tiziana Marina Severi, Maranello
Ada Pelloni, Marano sul Panaro

Si ringraziano:

Patrizia Messori per Under 29
Pietro Valenti per ERT Fondazione

Progetto grafico e comunicazione

ADA con Roberto Serio

Biografie a cura di

Ombretta Guerri

Ufficio stampa

Mediamente Comunicazione – Modena

Media partner

TRC Modena
Radio Pico
Modena Radio City
SeveNow web tv

Si ringraziano inoltre

Carlino Modena
Gazzetta di Modena
L'informazione
www.modena2000.it

INFORMAZIONI

www.poesiafestival.it
info@poesiafestival.it
059 534 810



IAT - Informazioni e accoglienza turistica Unione Terre di Castelli

presso il Museo dell'Aceto Balsamico
Tradizionale di Modena
Spilamberto, via Roncati 28
tel. 059 781 270
fax 059 781 286
orari: da martedì a domenica 9.30-13.00 / 15.00-19.00
lunedì chiuso
info@turismoterredicastelli.it

INTRO

Sia bene detta la vita. È lo slogan scelto per questa edizione di Poesia festival delle Terre di Castelli. Lo stato di salute di una comunità e la qualità della vita pubblica si specchiano nelle parole: per come sono utilizzate e per quello che riescono a significare, per il senso che riescono a generare. Preoccupa, oggi, lo stato di salute delle parole, piegate a un uso patologico in una lingua “occupata”, sciatta, manipolata. Tra i compiti della poesia, e di una comunità civile, c'è quello di ridare significato alle parole, perché possano dire bene la vita, tra passione e rivelazione, gioia e sofferenza, tra cervello e cuore.

Poesia festival nelle Terre di Castelli è arrivato alla quinta edizione e si conferma un evento ormai legato in maniera indissolubile al territorio. Esalta i luoghi: le piazze, le vie, i parchi, i castelli, i teatri dei sette borghi (ai quali quest'anno si aggiunge, con un evento speciale, Zocca) dove risuonano le voci dei poeti, italiani e stranieri e degli interpreti che fanno rivivere i grandi del passato.

In questa edizione la presenza dei poeti sarà ricca per importanza e novità; quattro poeti spagnoli, tra cui Luis Garcia Montero, Juan Pinilla cantore di flamenco, e la novità di Kim Ki Dong, il più importante poeta sud coreano.

Ad essi si uniscono i grandi italiani, accomunati dal senso universale e fraterno della poesia.

Ma quello che rende il Festival ancorato al territorio è il lavoro che tutto l'anno viene fatto nelle scuole, dalle primarie alle superiori, con incontri, laboratori, conferenze. Il frutto di questo impegno lo si vedrà negli eventi dedicati ai bambini e ai giovani, dal venerdì alla domenica, ai quali si aggiungerà la premiazione del concorso Under 29, per ragazzi dai 16 ai 29 anni.

Intorno a Poesia festival è ormai cresciuta la storia delle persone che, in questi luoghi, l'hanno avvicinato, poi accolto e nutrito con passione, fatto vivere e crescere. Perché la poesia è un viaggio che ognuno fa dentro di sé con il cuore e l'intelligenza, che svela corde segrete, che unisce nella condivisione delle emozioni.

Anche per questo Poesia festival deve continuare il suo cammino: perché evento riconosciuto e atteso, ma anche perché rende universali le passioni e le ragioni, le gioie e le sofferenze e dà senso alla vita e alla fraternità con gli altri.

Benvenuti coloro che già lo conoscono e ben arrivati tutti quelli che verranno per la prima volta.

Poesia festival è insignito della medaglia della Presidenza della Repubblica

ANTEPRIMA

LUNEDI 21 SETTEMBRE | ore 21.00

Vignola

Sala dei Contrari, Rocca di Vignola
Musica Nuda a Poesia festival
concerto con **Petra Magoni**
e **Ferruccio Spinetti**



MARTEDI 22 SETTEMBRE | ore 21.00

Castelnuovo Rangone

Sala delle mura, via della Conciliazione
Visual Piano, suoni, percezioni, visioni
DeLord pianista e scrittore
Sarco pittore e vj

Castelvetro di Modena

Sala Consiliare, Municipio, piazza Roma 5
Incontri con i poeti.
Arthur Cravan. Pugile, poeta
con **Gabriele Tinti** e **Wainer Vaccari**
a seguire **Francesco Genitoni** legge le sue
poesie e dialoga con **Emilio Rentocchini**

Marano sul Panaro

Centro culturale, via 1° maggio
Incontri con i poeti
Antonella Kubler, Michele Tortorici
conduce **Roberto Galaverni**
a seguire
Guidami tu stella variabile
letture da Vittorio Sereni
Associazione culturale *La Musa* di Parma

Spilamberto

Circolo Arci, via Donizetti 1
Poesie in movimento
a cura di **Moreno Malavasi**

MERCOLEDI 23 SETTEMBRE | ore 21.00

Spilamberto

*Spazio Eventi "L. Famigli",
viale Rimembranze 19*
Incontri con i poeti
Pier Damiano Ori, Renzo Favaron,
Silvia Caratti, Isabella Panfido
conduce **Alberto Bertoni**

GIOVEDI 24 SETTEMBRE

20.00 | Castelnuovo Rangone

Piazza Cavazzuti
INAUGURAZIONE

20.30 |

Lezione magistrale
di **Milo De Angelis**
a seguire Milo De Angelis
dialoga con **Eraldo Affinati**
e legge le sue poesie

22.00 |

Dialoghi di poesia, musica e teatro
Recital di **Paola Cortellesi**
conduce **Marco Miana**

Tutti gli eventi
di Poesia festival
sono gratuiti

VENERDI 25 SETTEMBRE

9.30 | Savignano sul Panaro

Teatro La Venere, via Doccia 72
Il paese dei bambini
con i bambini delle scuole
elementari dei sette Comuni
di Poesia festival.

Conduzione e interventi poetici
dell'attrice **Sara Tarabusi**
con **Antonio Nesci**

17.00 | Marano sul Panaro

Centro culturale, via 1° maggio
Il poeta coreano **Kim Ki Dong**
legge le sue poesie

17.30 |

Cosa arcana e stupenda.
Filosofia e poetica
di Giacomo Leopardi
con **Emanuele Severino**

19.00 | Savignano sul Panaro

Teatro La Venere, via Doccia 72
La poesia e la canzone
Luca Carboni canta accompagnato
da **Riccardo Sinigallia**
conduce **Roberto Serio**

20.30 | Marano sul Panaro

Centro culturale, via 1° Maggio
La pazzia di Orlando
Pippo Delbono legge l'*Orlando*
Furioso di Ludovico Ariosto

22.00 | Levizzano Rangone

Castello, ex Chiesa di S. Antonino
Moni Ovadia legge la poesia ebraica

SABATO 26 SETTEMBRE

9.30 | Savignano sul Panaro

Teatro La Venere, via Doccia 72
Il paese dei ragazzi
con i ragazzi delle scuole medie dei sette Comuni di Poesia festival
conduzione e interventi poetici dell'attrice **Sara Tarabusi**
con **Antonio Nesci**

10.00 | Levizzano Rangone

Castello, Sala Manzini
Incontri con i poeti
Valerio Magrelli dialoga con **Michele Smargiassi**
e legge le sue poesie

11.00 |

La poesia non ha frontiere
incontri internazionali con i poeti
Kim Ki Dong poeta coreano

11.30 |

Incontri con i poeti
Nanni Balestrini dialoga con **Alberto Bertoni**
e legge le sue poesie

15.00 | Spilamberto

Spazio Eventi "L. Famigli",
viale Rimembranze 19
Favole di fiume e poesie d'acqua
lettura animata in musica
di **Giorgio Incerti**
a cura di Teatro in corso
con la Cooperativa culturale
G. Stoppani di Bologna

16.00 | Marano sul Panaro

Centro culturale, via 1° Maggio
Incontri con i poeti
Davide Rondoni dialoga con **Alberto Bertoni**
e legge le sue poesie

16.00/20.00 | Castelnuovo Rangone

Sala del Torrione, via Matteotti
Proiezione dei video di **Gabriella Sica** dedicati a Pasolini, Montale, Penna, Caproni, Ungaretti, Saba
regia **Gianni Barcelloni**
produzione **Rai Educational**

17.00 | Castelnuovo Rangone

Sala delle mura,
via della Conciliazione
Incontri con i poeti
Gabriella Sica dialoga con **Roberto Galaverni** e legge le sue poesie

17.00 | Spilamberto

Spazio Eventi "L. Famigli",
viale Rimembranze 19
Dedicato a Eugenio Montale
letture di **Magda Siti**
introduzione di **Alberto Casadei**

17.00 | Vignola

Sala Rocchetta, Rocca di Vignola
La terza Musa.
Viaggio nella poesia greco-latina
Associazione culturale *Anfitrione*
di Modena

18.30 | Castelnuovo Rangone

Piazza Cavazzuti
Carlotta, Graziella e le altre...
Lucia Poli recita Guido Gozzano
con la partecipazione del danzatore
Giorgio Rossi
introduce **Niva Lorenzini**

Under
29⁰⁹

16.00 | Vignola

Piazza dei Contrari
Premiazione dei primi 5
classificati di Under 29/2009
a seguire reading di **Rossella Renzi**
e **Alessandro Ansuini**
presenta **Stefano Massari**

OMAGGIO ALLA POESIA SPAGNOLA

20.30 | Savignano sul Panaro

Teatro La Venere, via Doccia 72
La poesia non ha frontiere
incontri internazionali con i poeti
Luis Garcia Montero, Benjamin Prado, Fernando Valverde, Daniel Rodriguez Moya, Javier Bozalongo, Alberto Bertoni e Giancarlo Sissa
a seguire concerto di flamenco del cantore **Juan Pinilla**
accompagnato alla chitarra da **José Manuel Ortiz Ibanez**

21.30 | Maranello

Auditorium Enzo Ferrari,
strada nazionale Giardini 78
Le sante corde dei canti
lettura concerto dalla
Divina Commedia
Sonia Bergamasco, Fabrizio Gifuni voci
Francesca Meli, Stefano Cardi chitarre
partitura vocale di **Sonia Bergamasco** e **Fabrizio Gifuni**
musiche a cura di **Stefano Cardi**
introduzione di **Marco Santagata**

Le Stazioni della poesia

16.00 | Castelnuovo Rangone

Stazione (Oratorio) di San Lorenzo
Buffet di poesia alla stazione
delle donne
recital di **Franca Lovino**

DOMENICA 27 SETTEMBRE

Pranzi poetici

13.00 | Castelnuovo Rangone

Ristorante Mentelocale, via Turati 14
Maria Luisa Vezzali
legge le sue poesie
per info e prenotazioni
tel. 059 53 88 36

13.00 | Marano sul Panaro

Ristorante Osteria 900,
piazza Matteotti 28
Giancarlo Sissa legge le sue poesie
per info e prenotazioni
tel. 059 70 52 17

13.00 | Maranello

Ristorante Abbracci, via Nazionale 80
Fabio Scotto legge le sue poesie
per info e prenotazioni
tel. 0536 94 44 80

13.00 | Savignano sul Panaro

Ristorante Il Formicone,
via Tavoni 463, loc. La Formica
Stefano Massari legge le sue poesie
per info e prenotazioni
tel. 059 77 15 06

DOMENICA 27 SETTEMBRE

10.30 | Vignola

Sala conferenze Biblioteca Auris,
via San Francesco 165

Incontri con i poeti

Giancarlo Majorino dialoga
con **Alberto Bertoni**

11.30 |

Incontri con i poeti

Eugenio De Signoribus dialoga
con **Roberto Galaverni**

16.00/20.00 | Castelnuovo Rangone

Sala del Torrione, via Matteotti

Proiezione dei video di **Gabriella**

Sica dedicati a Pasolini, Montale,
Penna, Caproni, Ungaretti, Saba
regia **Gianni Barcelloni**
produzione **Rai Educational**

16.00 | Pozza di Maranello

Parco Rangoni Machiavelli,
via Sant'Antonio 11

Dedicato a Wislawa Szymborska

Legge le sue poesie **Anna Bonaiuto**

introduce **Franco Marcoaldi**

con il contributo di **Andrea**

Ceccherelli e la proiezione del video

con intervista a **Woody Allen**

16.00 | Vignola

Piazza dei Contrari

Per un pugno di poesie

si sfidano a colpi di versi gli studenti

del Liceo scientifico M. Allegretti

e dell'Istituto agrario L. Spallanzani

di Vignola

conduce **Neri Marcorè**

17.30 | Savignano sul Panaro

Teatro La Venere, via Doccia 72

Dedicato a Attilio Bertolucci

proiezione del video con la lettura

di Attilio Bertolucci da

La camera da letto

con **Giuseppe Bertolucci**

introduzione di **Paolo Lagazzi**

letture di **Marinella Manicardi**

19.00 | Levizzano Rangone

Castello, Sala Manzini

Omaggio a Sandro Penna

con **Elio Pecora** e **Roberto Deidier**

che leggono le loro poesie

CHIUSURA

22.00 |

FU... TURISTI

Elio voce

Danilo Grassi capomacchina
e percussioni

Corrado Giuffredi clarinetto

Giampaolo Bandini chitarra

Enrico Fagone contrabbasso

Cesare Chiacchiaretta fisarmonica

EVENTI COLLATERALI



Il Centro Studi Vignola in occasione della
41ª Festa dei ciliegi in fiore (aprile 2010)
nell'ambito di Poesia festival '09 organizza
il 5° concorso internazionale di poesia
Città di Vignola alla memoria di Luigi
Bozzoli.

Con il patrocinio di: Comune di Vignola,
Unione Terre di Castelli, Fondazione di
Vignola, Cassa di Risparmio di Vignola
In collaborazione con: Libreria dei Contrari
di Vignola.

Per informazioni relative alle modalità di
partecipazione al Concorso:
tel. / fax 059 76 27 96
tutti i giorni dalle ore 9.00 alle ore 12.00
e-mail: centrostudi@atec.it

Ideatrice, coordinatrice artistica del
premio: Gabriella Manzini (poetessa)
e-mail: gabriella.vignola@database.it

Zocca

EVENTO SPECIALE

DOMENICA 27 SETTEMBRE

ore 17.00 | *Residenza municipale*

Cerimonia di premiazione del Premio

di narrativa **Zocca Giovani - 2009**

a seguire **Sonia Bergamasco** leggerà,
insieme a **Marco Santagata**, brani tratti
dall'*Alcyone* di Gabriele D'Annunzio

Vignola

SABATO 26 SETTEMBRE

ore 17.00 | *Libreria Quercia dell'Elfo*,
via Bonesi 1/B

Presentazione antologia *Pro/testo*
editore Fara di Rimini. Raccolta di poesie
edite e inedite sui temi cari alla poesia
civile. Presentazione e lettura di testi con
gli autori inseriti nell'antologia

CASTELLI DI POESIA

Mostre, incontri e laboratori dedicati
alla poesia per bambini e ragazzi

SABATO 26 SETTEMBRE

Libreria Castello di Carta, via Belloi 1/B
ore 16.00 |

Poesie per aria (4-8 anni)

incontro con la poetessa **Chiara Carminati**
e presentazione del libro *Poesie per aria*

ore 17.00 |

Aria, carta, forbici: un gioco per immagini
di poesia (5-10 anni)

laboratorio artistico con l'illustratrice

Clementina Mingozi

su prenotazione tel. 059 76 97 31

DOMENICA 27 SETTEMBRE

ore 16.30 | *Libreria Castello di Carta*,
via Belloi 1/B

Tipi di topi e altri animali (6-10 anni)

incontro sulla poesia con **Grazia Gotti** e
presentazione del libro *Tipi di topi e altri*
animali. Giannino Stoppani Edizioni
per bambini e per adulti appassionati
di poesia

In mostra negli spazi della libreria le tavole
originali di **Clementina Mingozi**
che illustrano *Poesie per aria*,
edizioni Topipittori, di **Chiara Carminati**

Spilamberto

GIOVEDÌ 17 SETTEMBRE

ore 21.00 | *Spazio Eventi "L. Famigli"*,
viale Rimembranze 19

Sulla via dei pellegrini: l'ospitale medievale
di San Bartolomeo di Spilamberto.

Esiti dalle ricerche archeologiche 2007-2009
incontro con:

Donato Labate soprintendenza per i Beni
Archeologici dell'Emilia-Romagna
Massimiliano Bigoni archeologo
nel corso della serata l'attore **Giorgio**
Incerti, accompagnato da musica dal vivo,
leggerà brani tratti da documenti storici

SABATO 26 E DOMENICA 27 SETTEMBRE

15.00/18.00 | *Area archeologica*
in località San Pellegrino

Visite guidate agli scavi dell'antico
oratorio e della necropoli del pellegrino

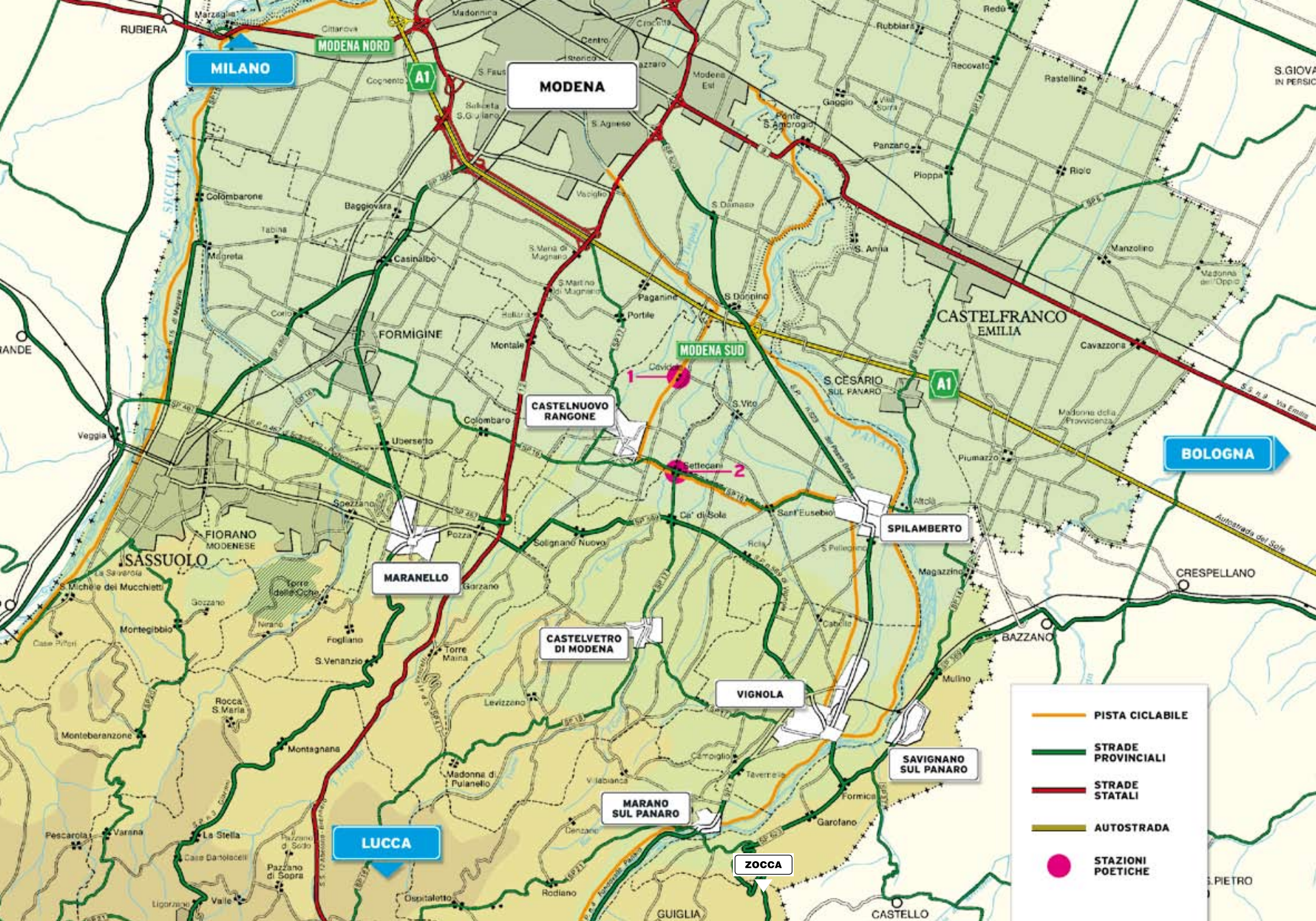
Serata futurista

21.00 | Spilamberto

Piazza Caduti della Libertà

Beatrice Buscaroli dialoga

con **Alberto Bertoni**



MILANO

MODENA NORD

MODENA

A1

MODENA SUD

CASTELFRANCO EMILIA

BOLOGNA

SPILAMBERTO

MARANELLO

CASTELVETRO DI MODENA

VIGNOLA

SAVIGNANO SUL PANARO

LUCCA

MARANO SUL PANARO

ZOCCA

- PISTA CICLABILE
- STRADE PROVINCIALI
- STRADE STATALI
- AUTOSTRADA
- STAZIONI POETICHE

ALTRE INIZIATIVE

Under 29 09

CONCORSO DI POESIA PER GIOVANI DAI 15 AI 29 ANNI

La premiazione avrà luogo a Vignola sabato 26 settembre, alle ore 16.00, in piazza dei Contrari.
under29@poesiafestival.it
059 534 810

I ristoranti della poesia

I ristoranti dell'Unione Terre di Castelli mettono in tavola la poesia con una tovaglietta illustrata da Wainer Vaccari



Poesie in vetrina

I negozi dell'Unione Terre di Castelli espongono testi poetici



Le bancarelle della poesia



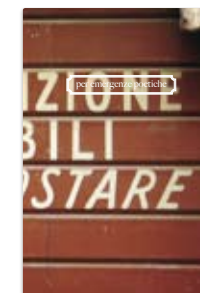
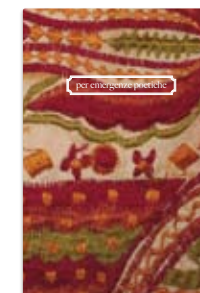
Ad ogni evento sarà possibile acquistare libri di poesia. A cura delle librerie *La quercia dell'elfo*, la *Libreria dei Contrari* e *Castello di carta* di Vignola.

AMENITÀ POETICHE

T-shirt



Taccuini per emergenze poetiche



I LUOGHI DEL FESTIVAL. LA POESIA DEI LUOGHI

L'Unione Terre di Castelli raggruppa dal 2009 otto comuni della provincia di Modena. A Castelnuovo Rangone, Castelvetro di Modena, Savignano sul Panaro, Spilamberto, Vignola, che si sono uniti per governare meglio un territorio in cui storia, socialità e tradizione si sposano con la bellezza dei paesaggi si sono aggiunti Guiglia, Marano e Zocca. Un territorio popolato da persone ospitali e vivaci, la cui vitalità si esprime attraverso un'incredibile ricchezza di eventi e feste durante tutto l'arco dell'anno, mantenendo alto il livello di attenzione e cura del patrimonio culturale, ambientale e sociale. Caratteristiche proprie anche di Maranello che, con Marano, dal 2006 prende parte al Festival.

Si aggiunge così alle altre realtà, già ricche di attrattive, la bellezza del Parco fluviale con le spiagge sul Panaro, lo scenario delle colline e della prima montagna e il mito mondiale dei motori, la Ferrari.

Quante delle persone che hanno partecipato alle precedenti edizioni si saranno "pentite" di non aver prenotato un soggiorno, una permanenza che consentisse una giornata in più, un bicchiere in più, un nuovo ristorante? Sul sito www.poesiafestival.it troverete descrizioni dei principali eventi e luoghi di interesse delle varie località. Ma utilizzando gli indirizzi e i telefoni che vi forniamo qui sotto (i siti dei comuni sono tutti molto ben costruiti) potrete avere davvero informazioni esaustive per programmare una piccola vacanza che unisca alla poesia del Festival la poesia di queste terre e delle genti che le abitano.

Piccola guida

Unione Terre di Castelli

www.terredicastelli.mo.it

Provincia di Modena

viale Martiri della Libertà, 34
41100 Modena
URP: tel. 059 209199
orari: dal lunedì al giovedì 9.00 - 13.00
15.00 - 18.00. Venerdì 9.00 - 13.00
www.provincia.modena.it

IAT - Informazioni e accoglienza turistica - Terre di Castelli

presso il Museo dell'Aceto Balsamico
Tradizionale di Modena
via Roncati, 28
41057 Spilamberto
tel. 059 781 270
fax 059 781 286
orari: da martedì a domenica
9.30 - 13.00 / 15.00 - 19.00
lunedì chiuso
info@turismoterredicastelli.mo.it

Strada dei Vini e dei Sapori Città Castelli Ciliegi

via Tavoni 20
41058 Vignola
tel. 059 776 711
www.cittacastellilicliegi.mo.it

IAT - Informazioni e accoglienza turistica - Terra di Motori

presso Galleria Ferrari
via Dino Ferrari, 43
41053 Maranello
tel. 0536 073 036
orari: da lunedì a sabato
10.00 - 13.00 / 14.00 - 17.00
domenica 10.00 - 13.00
www.maranello.mo.it

Museo del Balsamico Tradizionale Spilamberto

Villa comunale Fabriani
via Roncati, 28
41057 Spilamberto
orari: da martedì a domenica
9.30 - 13.00 / 15.00 - 19.00
lunedì chiuso
o su prenotazione: tel. 059 781 614
www.museodelbalsamicotradizionale.org

Galleria Ferrari di Maranello

via Dino Ferrari, 43
41053 Maranello
orari: tutti i giorni 9.30 - 18.00
dall'1 maggio al 30 settembre
apertura prolungata fino alle 19.00
tel. 0536 943 204
www.galleria.ferrari.com

Comune di Castelnuovo Rangone

URP e Informazioni: tel. 059 534 810
www.comune.castelnuovo-rangone.mo.it

Comune di Castelvetro di Modena

URP: tel. 059 758 875
Consorzio Castelvetro: tel. 059 758 880
Ufficio cultura: tel. 059 758 836
www.comune.castelvetro-di-modena.mo.it

Comune di Marano sul Panaro

URP: tel. 059 705 711
www.comune.marano-sul-panaro.mo.it

Comune di Savignano sul Panaro

Ufficio comunicazione
tel. 059 759 915
www.savignano.it

Comune di Spilamberto

URP: tel. 059 789 958
www.comune.spilamberto.mo.it

Comune di Vignola

URP: tel. 059 777 550
www.comune.vignola.mo.it

Comune di Maranello

URP: tel. 0536 240 000
www.comune.maranello.mo.it



Wainer Vaccari

Arthur Cravan. Pugile, poeta
olio su carta

Wainer Vaccari, pittore, è nato nel 1949 a Modena dove vive e lavora. Ha partecipato a numerose mostre, personali e collettive, dal 1971 a oggi. Tra le personali più recenti: Galleria Emilio Mazzoli, 2001; Galerie Thomas Levy, Amburgo, Germania, 2002; Museum Moderner Kunst, Stiftung Worlen, Sammlung Grosshaus, Passau, Germania, 2003; Fighters, Kunsthaus, Amburgo, 2005. Sua l'immagine simbolo di Poesia festival 2009, dedicata a Arthur Cravan, pugile poeta.

NOTE BIOGRAFICHE



ERALDO AFFINATI

Eraldo Affinati è nato a Roma nel 1956 dove vive e lavora. Insegna italiano ai minorenni non accompagnati della Città dei Ragazzi. Collabora al "Corriere della Sera". È stato finalista al Premio Strega e al Premio Campiello, con il libro *Campo del Sangue* (1997), dove i ricordi della madre si compiccano lungo il percorso di un viaggio filosofico e letterario, che partendo da Venezia giunge direttamente alle porte del campo di sterminio di Auschwitz. Le sue ultime pubblicazioni sono *La Città dei Ragazzi* (2008) e *Berlin* (2009).

ALESSANDRO ANSUINI

Giovane artista modenese, socio fondatore del gruppo Karpos. È poeta e performer, ha scritto sceneggiature teatrali e si è espresso attraverso l'arte digitale. Con gli Einsturzende Camera ha recentemente portato in tour *Zero*, in una performance poco nota finora in Italia, il reading sonoro.

NANNI BALESTRINI

Nanni Balestrini è nato a Milano nel 1935. Ha iniziato la sua carriera negli anni '60 quando aderì all'iniziativa dei poeti "novissimi" e del gruppo '63 che radunavano, all'epoca, gli scrittori della neoavanguardia. Nel 1961 compose la prima poesia realizzata con il computer. È autore del ciclo di poesie *la Signorina Richmond* e di romanzi sulle lotte studentesche politiche del sessantotto e dei successivi anni di piombo, tra i quali spicca *Gli invisibili*. Si è impegnato anche nel campo delle arti figurative. Ha esposto le sue opere in numerose gallerie in Italia e all'estero e, nel 1993, alla Biennale di Venezia. È stato, insieme ad altri, fautore della creazione di riviste di cultura come "il Verri", i "Quindici" e "Alfabeta".

SONIA BERGAMASCO

Sonia Bergamasco è nata a Milano dove si è diplomata in pianoforte al Conservatorio Giuseppe Verdi e in recitazione alla Scuola del Piccolo Teatro diretta da Giorgio Strehler. Ha debuttato in *Arlecchino servitore di due padroni* diretto da Giorgio Strehler. Ha poi collaborato con Massimo Castri, Glauco Mauri, Theodoros Terzopoulos. Nel cinema, dopo il cortometraggio *D'estate* di Silvio Soldini, è protagonista del film *L'amore probabilmente* di Giuseppe Bertolucci. Tra gli interpreti della *Meglio gioventù*, di Marco Tullio Giordana (Nastro d'argento 2004 come attrice protagonista) e con la regia di Liliana Cavani in *De Gasperi*, per cui riceve il Premio Flaiano 2005. Ancora con Liliana Cavani, nel 2007, è tra i protagonisti del film *Einstein*. Nei film *Musikanten* e *Niente è come sembra* di Franco Battiato, e in *Tutti pazzi per amore*

di Riccardo Milani. Per la regia di Giuseppe Piccioni, nel film *Giulia non esce la sera*. Si dedica anche al repertorio per voce recitante-cantante che va dal melologo romantico da concerto al repertorio per ensemble o orchestra novecentesco e contemporaneo. È Pia de Tolomei nell'opera da camera *Pia* di Azio Corghi (Settimane Musicali di Siena).

GIUSEPPE BERTOLUCCI

Giuseppe Bertolucci (Parma, 27 febbraio 1947) è regista e sceneggiatore. Figlio del poeta Attilio, muove i primi passi nel mondo del cinema facendo da aiuto del fratello maggiore Bernardo nel film *La strategia del ragno* (1970), per esordire l'anno dopo come regista nel mediometraggio *I poveri muoiono prima*. Tra i suoi film come regista *Berlinguer ti voglio bene* (1977); *Oggetti smarriti* (1980); *Panni sporchi* (1980) Regia; *Tuttobenigni* (1983); *Segreti Segreti* (1984); *Strana la vita* (1987); *12 Registi per 12 città* (1989); *La domenica specialmente* (1991); *Troppo sole* (1994); *Il dolce rumore della vita* (1999); *L'amore probabilmente* (2001); *Luparella* (2002); *Pasolini prossimo nostro* (2006). Nel 1984 cura la sceneggiatura di *Non ci resta che piangere*. Attualmente presiede la Cineteca di Bologna.

ANNA BONAIUTO

Anna Bonaiuto si diploma all'Accademia Nazionale d'Arte Drammatica. Ha lavorato in teatro con registi come Mario Missiroli, Luca Ronconi, Mario Martone, Carlo Cecchi, Toni Servillo. Nel 1993 vince la Coppa Volpi alla Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica di Venezia come migliore attrice non protagonista nel film di Liliana Cavani *Dove siete? Io sono qui*. Nel 1995 ancora Mario Martone le offre il ruolo della protagonista del film *L'amore molesto*, grazie al quale vince sia il Nastro d'Argento sia il Premio David di Donatello come miglior attrice protagonista. Nanni Moretti nel 2006 la dirige ne *Il caimano*; nel 2007 è nel cast di *Mio fratello è figlio unico* diretta da Daniele Luchetti e ne *L'uomo di vetro* di Stefano Incerti. Nel 2008 fa parte del cast de *Il Divo* di Paolo Sorrentino.

JAVIER BOZALONGO ANTOÑANZAS

Javier Bozalongo Antoñanzas nasce nel 1961 a Tarragona e comincia a scrivere ispirandosi a Antonio Machado e Juan Ramón Jiménez. Più tardi si ispira anche a Jaime Gil de Biedma e a José Agustín Goytisolo. Sebbene la maggior parte della sua opera sia inedita, ha pubblicato diversi poemi in riviste letterarie. Tra queste: "Revista Peliart" (1987), "Ficciones. Revista de Letras" (1996), "Extramuros. Revista Literaria" (1999), "Peliart Poesía" (1984 e 1985). Badosa.com ha pubblicato il suo poema *El mar, ahora tan lejos*.

NOTE BIOGRAFICHE



BEATRICE BUSCAROLI

È docente di arte contemporanea all'Università di Bologna, sede di Ravenna. È Direttore artistico delle collezioni d'arte e di storia della Fondazione Cassa di Risparmio di Bologna dopo aver ricoperto, dal 1994 al 1998, l'incarico di curatore (con qualifica di vice direttore) delle Civiche Gallerie d'arte moderna e contemporanea di Ferrara (cui è collegato Palazzo dei Diamanti). È membro del Comitato Nazionale per il Centenario del Futurismo. Con Luca Beatrice, è stata co-curatore di "Collaudi", mostra allestita al Padiglione Italia in occasione della 53^a Biennale di Venezia.

SILVIA CARATTI

Silvia Caratti è nata nel 1972 a Cuneo; vive a Torino dove si occupa di biblioteconomia e archivistica musicale. Nel 2000 ha pubblicato *La trama dei metalli* e l'anno seguente ha vinto il premio "F. Matarotta" per l'opera prima. Altri suoi lavori sono apparsi nelle antologie: *I poeti di vent'anni*; *Baci ardenti di vita: poeti contro la pena di morte*; *Vie di versi*; *Exodus, 70 poesie per Don Mazzi*; *Nuovissima Poesia Italiana*; *Pace e Libertà - la battaglia delle idee*; *Almanacco dello Specchio*. Nel 2002 è stata chiamata a far parte del Comitato Artistico del Premio Città di Recanati. Nel 2004 ha curato, insieme a Mary Barbara Tolusso e Giovanna Frene, *Il segreto delle fragole*, agenda poetica edita dalla LietoColle.

LUCA CARBONI

È nato a Bologna nel 1962. Ha debuttato sulla scena musicale nel 1981 come chitarrista e compositore del gruppo Teobaldi Rock, arrivando al suo primo album da solista nel 1983. I dischi pubblicati dal cantautore bolognese sono: *...Intanto Dustin Hoffman non sbaglia un film* (1984); *Forever* (1985); *Luca Carboni* (1987- contiene i brani "Silvia lo sai", "Farfallina" e "Vieni a vivere con me"); *Persone Silenziose* (1989); *Carboni* (1992- contiene brani come "Ci vuole un fisico bestiale" e "Mare Mare"); *Diario Carboni* (1993); *Mondo world welt monde* (1995); *Carovana* (1998); *Il tempo dell'amore* (1999); *Lu*ca* (2001); *Live* (2003); *...Le band si sciogliono* (2006); *Una rosa per te* (2007). È uscito da pochi mesi il suo ultimo disco *Musiche ribelli*. Numerose le collaborazioni con altri importanti cantautori italiani: da Gaetano Curreri, Jovanotti, Biagio Antonacci a Francesco De Gregori e Tiziano Ferro.

ALBERTO CASADEI

Alberto Casadei nasce a Forlì nel 1963; attualmente insegna all'Università di Pisa. Ha scritto numerosi studi sulla letteratura italiana, anche in una prospettiva comparatistica:

fra gli altri, si possono ricordare il volume *Stile e tradizione nel romanzo italiano contemporaneo* (2007) e la monografia *Montale* (ivi 2008). È appena uscito un suo saggio su *Poesia e ispirazione* (2009). Ha pubblicato inoltre la raccolta poetica *I flussi vitali* (2005), vincitrice o segnalata a vari premi, come il "Contini Bonacossi" e il "Metauro", e recensita su quotidiani e riviste, fra cui l'"Indice" e l'"Almanacco dello Specchio". Di recente è uscito il poemetto *Genetica* (2008).

PAOLA CORTELESI

Raggiunge la notorietà grazie ai suoi ruoli comici nella trasmissione *Mai dire gol*. In televisione partecipa tra le altre alle trasmissioni *Macao*, *La posta del cuore* e *Liberò*. Lavora in televisione anche con Gianni Morandi nel varietà *Uno di noi*. Nel 2004 co-presenta il Festival di Sanremo assieme a Simona Ventura, Gene Gnocchi e Maurizio Crozza. È anche attrice protagonista o co-protagonista in alcuni film come *A cavallo della tigre* (2001); *Il posto dell'anima* (2002) e *Tu la conosci Claudia?* (2004). Riceve la nomination al David di Donatello come miglior attrice non protagonista per il film *Piano, solo* (2007) di Riccardo Milani. Nel 2009 recita nel film *Due Partite*, celebre pièce teatrale di Cristina Comencini, portato al cinema dal regista Enzo Monteleone. Sempre nel 2009 recita nella pellicola *La Fisica dell'acqua* di Felice Farina.

ANDREA CECCHERELLI

Andrea Ceccherelli insegna Lingua e letteratura polacca all'Università di Bologna. I suoi studi spaziano dalla letteratura del Rinascimento fino alla poesia del Novecento, di cui è anche traduttore. Ha tradotto Miłosz, Herbert, Twardowski. Per la traduzione del *Cagnolino lungo la strada* di Miłosz ha vinto nel 2003 il premio "Leone Travverso" di Monselice. È Membro del collegio del dottorato internazionale "Les Littératures de l'Europe Unie" e cofondatore e coredattore di «Pl.it». Rassegna italiana di argomenti polacchi». Di recente ha curato il fortunatissimo incontro con Wisława Szymborska presso l'Università di Bologna.

MILO DE ANGELIS

Tra le voci più significative della poesia italiana contemporanea, Milo De Angelis vive a Milano dove insegna in un carcere. *Somiglianze*, la sua prima raccolta di poesie, risale al 1976. Scrittore di racconti e saggi, è stato anche traduttore dal francese di Racine, Baudelaire, Maeterlinck, Blanchot, Drieu La Rochelle, e dal greco e dal latino di Eschilo, Virgilio, Lucrezio, dell'Antologia Palatina e di Claudiano. Ha diretto la rivista di poesia *Niebo* e la collana *Niebo* delle Edizioni La Vita Felice. Tra le sue opere: *Millimetri* (1983);

NOTE BIOGRAFICHE



Terra del viso (1985); *Distante un padre* (1989); *Biografia sommaria* (1999); *Dove eravamo già stati 1970-1999* (2001). Con *Tema dell'addio* ha vinto il Premio Viareggio 2005. L'ultima pubblicazione è *Poesie* (2008), in cui è raccolta per la prima volta la sua intera produzione poetica. De Angelis è autrice anche di un'opera narrativa a metà strada tra fiaba e romanzo, *La corsa dei martelli* (1979) e dei saggi *Poesia e destino* (1982).

ROBERTO DEIDIER

Roberto Deidier (Roma, 1965) ha pubblicato *Il passo del giorno* (1995, Premio Mondello opera prima), *Libro naturale* (1999), poi confluiti in *Una stagione continua* (peQuod, 2002). Sempre nel 2002 è apparso *Il primo orizzonte*. È presente in molte riviste italiane e straniere ("Poesia", "Paragone", "Nuovi argomenti", "Nouvelle revue française") e nell'*Almanacco dello Specchio* 2007. Autore di numerosi studi sulla modernità letteraria, insegna nell'università di Palermo. Dirige il sito "Arcojournal" e fa parte della redazione di "Poeti e poesia".

PIPPO DELBONO

Pippo Delbono nasce in provincia di Savona nel 1959. È attore, regista teatrale e mino. Il suo primo spettacolo teatrale risale al 1987 con *Il tempo degli assassini*. Momento fondamentale per Delbono sarà l'incontro nel 1998 con Bobò, che conosce al manicomio di Aversa e che lo accompagnerà come attore in tutti i suoi spettacoli. La grande capacità di Delbono è di rappresentare il dolore, la sofferenza, la marginalità, la diversità e di raccontarla con forza ed intensità, attraverso le sue performances teatrali. Tra i suoi spettacoli *Gente di plastica*, *Urlo*, *Il silenzio*; *Questo buio feroce*, *Barboni*, *Itaca*, *Guerra*, *Esodo*, *Urlo*, *Obra Maestra* e *La Menzogna*. Nel 2004 vince il David di Donatello per *Guerra*, come miglior documentario sulla tragica realtà in Israele e Palestina. Nel 2009 gli viene assegnato il Premio Europa Nuove Realtà Teatrali.

EUGENIO DE SIGNORIBUS

È nato nel 1947 a Cupra Marittima, dove vive. Ha pubblicato cinque percorsi poetici: *Case perdute*, *Altre educazioni*, *Istmi e chiuse*, *Principio del giorno* e *Ronda dei conversi*. Oltre ad aver ricevuto, tra gli altri, il premio Montale e il premio Campana, con la raccolta *Poesie (1976-2007)* ha vinto il premio Viareggio nel 2008. Redattore della rivista *Marka*, ha diretto poi *Hortus*. Successivamente ha dato vita al semestrale *Istmi*, in collaborazione con Feliciano Paoli e Enrico Capodaglio. Dal 1997 cura, in qualità di direttore letterario, i *Quaderni della Luna*, periodico di letteratura e arte incisoria.

Varie le collaborazioni con artisti che hanno dato vita a plaquettes e libri d'arte, tra i quali: *Alla prima luna, versi agli amici* (2006), *Feritoie* (2007), *L'acqua domestica* (2008). Suoi testi sono stati tradotti in francese, inglese, spagnolo, tedesco e pubblicati su riviste e antologie italiane ed europee; alcune sue poesie sono state tradotte in arabo e in giapponese.

ELIO

Stefano Roberto Belisari, in arte Elio (Milano, 30 luglio 1961), è cantante, compositore e polistrumentista italiano, leader del gruppo Elio e le Storie Tese, da lui fondato nel 1979, all'età di 18 anni, insieme al batterista Pier Luigi Zuffellato. È voce solista del gruppo, ma si esibisce suonando anche la chitarra ed il flauto traverso, strumento in cui si è diplomato al Conservatorio Giuseppe Verdi di Milano. Artista di genere burlesque conta, tra l'altro, partecipazioni a opere teatrali (*L'Opera da tre soldi* di Bertold Brecht, *Storia di Amore e di Anarchia*, musical di Lina Wertmüller). Nel 2004 pubblica il libro *Fiabe Centimetropolitane* e, con Faso, Rocco Tanica, Cesareo e Chiara Rapaccini, *Animali Spiaccicati*. Nel 2006 esce *Vite bruciacchiate*, l'eterobiografia degli Elio e le Storie Tese scritta dagli stessi e da vari amici e collaboratori. Insieme al gruppo partecipa a diverse trasmissioni televisive, tra cui il Festival di Sanremo (1996).

RENZO FAVARON

Renzo Favaron è nato a Cavarzere nel 1959, laureato in psicologia a Padova, vive e lavora a San Bonifacio (Vr). Tra le sue pubblicazioni si ricordano: *Voci di interludio* del 1989 e, nel 1991, in dialetto veneto, *Presenze e comparse*. Del 2001 è il romanzo breve *Dai molti vuoti*. A partire dal 2002 pubblica alcune minuscole plaquettes, presso le edizioni Pulcino-Elefante, con i disegni originali di G. Consonni, A. Casiraghy, L. Mariani e Gaetano Orazio. Nel 2003 pubblica *Testamento*, un'altra raccolta di poesie in dialetto veneto, nel 2006 *Di un tramonto a occidentale* e nel 2007 *Al limite del paese fertile* (venti anni di poesia in lingua accompagnate da tre cartelle di Alberto Bertoni). Il racconto *La spalla* è del 2005. Ha collaborato con la rivista il *Verrì* e sue poesie sono state pubblicate in tiratura limitata presso le edizioni I Quaderni di Orfeo e il ragazzo innocuo. *In qualche preghiera* è la terza raccolta uscita in dialetto veneto nel 2009.

FRANCESCO GENITONI

Scrittore e poeta emiliano, ha affiancato all'attività di giornalista quella di politico (come Assessore alla cultura del Comune di Sassuolo). Tra gli altri ha pubblicato *Soldati per conto nostro* (1989), *Ruscello Bello si innamora* (1995)

NOTE BIOGRAFICHE



ed è presente nell'antologia *Poeti dell'Emilia Romagna* (1983). La sua ultima raccolta di poesie è *Da una vita frammentaria* (2009).

FABRIZIO GIFUNI

Terminati gli studi all'Accademia Nazionale d'Arte drammatica "Silvio D'Amico", debutta in teatro nel 1993, nel ruolo di Oreste, nell'*Elettra* di Euripide per la regia di Massimo Castri. È ideatore e interprete degli spettacoli *'Na specie de cadavere lunghissimo* (da P. P. Pasolini e G. Somalvico), con la regia di Giuseppe Bertolucci (2004) e *L'ingegner Gadda va alla guerra*. Fra i suoi film, oltre venticinque i titoli fra cinema e televisione, ricordiamo: *Così ridevano* di Gianni Amelio (Leone d'oro al Festival di Venezia 1998), *Il artigiano Johnny* di Guido Chiesa, *Hannibal* di Ridley Scott, *L'amore probabilmente* di Giuseppe Bertolucci, *La meglio gioventù* di Marco Tullio Giordana, *De Gasperi* di Liliana Cavani, *Sole negli occhi e Il dolce e l'amaro* di Andrea Porporati. Nel 2008 è protagonista dei film *Galantuomini* di Edoardo Winspeare, *Paolo VI*, *un Papa nella tempesta* (film per la Rai), e *Beket* di Davide Manuli. Tra i tanti riconoscimenti ricordiamo il Nastro d'argento nel 2004 come attore protagonista per il film *La meglio gioventù*.

KIM KI DONG

Kim Ki Dong nasce nel Seosan, provincia di Choong Nam, Corea del Sud, il 25 giugno, 1938. È poeta, saggista e dottore in teologia. È membro dell'Associazione Internazionale dei poeti, drammaturghi, editori, saggisti e romanzieri (PEN) e dell'associazione degli scrittori coreani. Tra le raccolte pubblicate ricordiamo *Beautiful Flowers Drowned in the Heart* e una raccolta di poesie autobiografiche *Life's Journey as a Strong and Rapid Wind*. Inoltre, ha pubblicato diversi saggi tra cui *A Mountain With Histories* e *Through All My Life*. Ha ricevuto, tra gli altri, il Premio Letterario coreano nel 1997 e nel 2004.

ANTONELLA KUBLER

Antonella Kubler vive a Modena, dove è nata nel 1962. Dopo la laurea in Lettere Moderne e un successivo periodo di ricerca presso l'Università di Bologna, la sua formazione professionale prosegue con l'attività d'insegnamento liceale che svolge tuttora. Si occupa in particolare di poesia contemporanea, di processi conoscitivi e dell'apprendimento, di ricerca sulla voce e sulle sue valenze come veicolo espressivo. Pubblica nel 2006 la raccolta *Polverine*, segnalata con il Premio Speciale della Giuria al concorso poetico *Tra Secchia e Panaro* 2007, seguita da *Un alambicco, per favore*, 2008. Da entrambe le raccolte sono stati selezionati e musicati alcuni testi per un progetto concertistico coordinato dal maestro Fabio Vacchi.

PAOLO LAGAZZI

Paolo Lagazzi (Parma, 12 marzo 1949) è critico letterario e scrittore. Si avvicina all'inizio degli anni '70 alla poesia di Attilio Bertolucci che diventerà per lui, insieme a Kikuo Takano, non solo il poeta più amato, ma anche il più grande amico e il vero maestro. Lagazzi si è occupato in prevalenza di letteratura italiana e straniera del '900. Diverse sue opere partono dall'analisi delle poesie di Bertolucci. Partendo dal presupposto che Bertolucci sia tra i più grandi poeti del Novecento, l'autore, nel libro *La casa del poeta. Ventiquattro estati a Casarola con Attilio Bertolucci* edito da Garzanti nel 2008, sostiene che l'opera del poeta non sia ancora stata compresa veramente e che ci siano delle parti interne più segrete che meritano un approfondimento.

FRANCA LOVINO

Dopo aver frequentato l'Accademia d'arte Drammatica di Bologna e aver recitato in teatro e televisione, dal 1990 affianca all'attività di attrice quella di fotografa professionista. In questa professione ha realizzato numerose pubblicazioni e mostre personali.

PETRA MAGONI

Petra Magoni si perfeziona in musica antica con Alan Curtis presso il Conservatorio di Livorno e l'Istituto Pontificio di Musica Sacra di Milano. Con il gruppo pisano Senza freni, con il quale partecipa all'edizione 1995 di Arezzo Wave, approda al rock. Prende parte due volte al festival di Sanremo (1996 e 1997). Incide due dischi a proprio nome (*Petra Magoni* del 1996 e *Mulini a vento* del 1997); uno sotto lo pseudonimo Sweet Anima, uscito nel 2000 contenente le canzoni scritte in inglese da Lucio Battisti e uno nel 2004 di genere electro-pop come *Aromatic* dal titolo *Still Alive*. Con il contrabbassista Ferruccio Spinetti (Avion Travel) incide l'album *Musica Nuda*, uscito nel 2004, che supera le 15.000 copie vendute in Italia e si classifica al terzo posto al Premio Tenco 2004, nella categoria interpreti. Nel marzo 2006 il duo pubblica il doppio *Musica Nuda 2*, che li porta al grande successo. Nell'autunno 2006 Petra e Ferruccio si aggiudicano il Premio-Targa Tenco - categoria Interpreti - ed il premio "Miglior Tour" al MEI di Faenza. Nel giugno 2008 in Italia e in Francia esce il nuovo album *Musica nuda 55/21*.

VALERIO MAGRELLI

È nato a Roma nel 1957. Laureato in Filosofia all'Università di Roma, insegna Lingua e Letteratura Francese all'Università di Pisa. Dopo aver diretto per alcuni anni la Collana di poesia Guanda, dirige attualmente per le edizioni Einaudi, la serie trilingue della Collana

NOTE BIOGRAFICHE



“Scrittori tradotti da scrittori”. Collabora alle pagine culturali de “Il Messaggero”, de “L’Unità” e di “Diario”. Ha pubblicato le raccolte di versi: *Ora serrata retinae* (1980); *Nature e Venature* (1987); *Esercizi di tipologia* (1992), riunite in un unico volume, dal titolo *Poesie e altre poesie* (1996). Tra i suoi lavori critici, lo studio *Profilo del Dada* (1990) e la monografia *La casa del pensiero, Introduzione all’opera di Joseph Joubert* (1995). È autore dell’antologia, *Poeti francesi del Novecento* (1991), oltre che di alcune traduzioni da Valéry, Mallarmé, Debussy, Verlaine.

GIANCARLO MAJORINO

Giancarlo Majorino nasce nel 1928 a Milano dove vive. Poeta, critico, docente di estetica presso La Nuova Accademia di Belle Arti, è Presidente della Casa della Poesia di Milano. Nel 2007 riceve l’Ambrogino d’oro dal Comune di Milano. Numerose le sue raccolte di poesia (*Autoantologia* uscita nel 1995, raccoglie una buona parte del suo lavoro). Nel 2008 esce il poema cui ha lavorato dal 1969, *Viaggio nella presenza del tempo*. Sul piano critico pubblica nel 2000 presso Marco Tropea Editore *Poesie e realtà*, ampia e ragionata antologia della poesia italiana dal 1945 al 2000.

MARINELLA MANICARDI

Marinella Manicardi è attrice, regista e docente di teatro. Affianca al lavoro di attrice quello di didatta conducendo laboratori sull’arte dell’attore. Collabora con biblioteche, università e istituzioni culturali per far scoprire il piacere della lettura ad alta voce. Presso il teatro delle Moline tiene un laboratorio annuale dal titolo *Mettersi in gioco* aperto a non professionisti dello spettacolo. Prosegue dal 1968 la sua attività teatrale come attrice e regista. Ha registrato per la Rai Racconti di mezzanotte e sceneggiati a puntate per la prima e seconda rete radio. Ha fatto parte del cast del film *La neve nel bicchiere* di Florestano Vancini.

FRANCO MARCOALDI

Franco Marcoaldi vive e lavora a Roma. Redattore culturale del quotidiano “La Repubblica”, ha pubblicato i libri di poesia: *A mosca cieca* (1992, premio Viareggio); *Voci rubate* (1993); *Celibi al limbo* (1995); *Amore non Amore* (1997); *Un mese col Buddha* (1997); *Il Vergine* (1998) *L’isola celeste* (2000); *Benjaminow: padre e figlio* (2004); *Animali in versi* (2006). Le ultime sue pubblicazioni: *Il tempo ormai breve* (2008) e *Viaggio al centro della provincia* (2009).

NERI MARCORÈ

Artista poliedrico, partecipa tra l’altro al Pippo Chennedy Show e L’ottavo nano con Serena Dandini e Corrado Guzzanti. Dal 2001 conduce

Per un pugno di libri su Rai3, ed è il protagonista della fiction dedicata a Papa Giovanni Paolo I (2006). Nel 2008 porta in scena lo spettacolo teatrale *Un certo signor G.* dedicato a Giorgio Gaber. Tra i film partecipa a *La seconda notte di nozze* e *Gli amici del Bar Margherita* di Pupi Avati, *Viva Zapatero* di Sabina Guzzanti, *Lezioni di cioccolato* di Paolo Cupellini. Nel 2008 è anche uno dei protagonisti della fortunata fiction televisiva *Tutti pazzi per amore*.

LUIS GARCÍA MONTERO

Luis García Montero è nato a Granada nel 1958. Nel 1979 l’Università di Granada gli assegna il Premio Federico García Lorca per il libro *Y ahora ya eres dueño del puente de Brooklyn*. Ha ottenuto altri premi come l’Adonais nel 1982 per il libro *El jardín extranjero*. Con il libro *Habitaciones separadas* (1994) [in Italia a cura di Alessandro Ghignoli, Tempo di camere separate (Le Lettere, Firenze, 2000)], ha ottenuto nel 1995 il Premio Nacional de Poesía e nel 2004 il Premio de la Crítica con *La intimidad de la serpiente* (2003). Nella sua città, insieme ad Álvaro Salvador e Javier Egea, ha dato inizio al movimento poetico chiamato “La otra sentimentalidad”. Tra le sue opere più importanti, oltre alle già citate, ricordiamo: *Diario cómplice* (1987), *Las flores del frío* (1991), *Completamente viernes* (1998); pubblicazioni in prosa: *Quedarse sin ciudad* (1994) [in Italia a cura di Alessandro Ghignoli *Rimanere senza città e altre prose* (Via del Vento, Pistoia, 1999)], o *Luna en el sur* (1993) ed una vastissima opera saggistica sulla poesia e numerosi studi critici su autori come Federico García Lorca, Rafael Alberti, Carlos Barral. Tra le sue opere più recenti *Poesía 1980-2005* (2008) la raccolta completa delle sue poesie.

PIER DAMIANO ORI

Pier Damiano Ori nasce a Modena nel 1949. Oltre alle poesie di *Perso nel mio paese* (Book 2008) scrive alcuni romanzi fra cui *Lo scherzo di Rossini* (1991), *Grasso* (1998) e i mini racconti raccolti ne *Il pensiero degli oggetti* (2005). Giornalista, è inviato speciale della Rai per l’informazione culturale. Ha scritto di critica letteraria per il quotidiano “Liberazione”. È componente del Comitato editoriale della rivista “Letteraria” (Editori Riuniti). Insieme ad Alberto Bertoni, Stefano Massari e Giancarlo Sissa è nel comitato di direzione del “Progetto Land”. Vive a Bologna.

MONI OVADIA

Moni Ovadia nasce a Plovdiv in Bulgaria nel 1946, da una famiglia ebraica sefardita, greco-turca da parte di padre, serba da parte di madre e negli anni ‘40 si trasferisce a Milano con la famiglia. L’attività di teatro vera e propria inizia nel

NOTE BIOGRAFICHE



1984 quando avvia una serie di collaborazioni con numerose personalità della scena tra cui Pier’Alli, Bolek Polivka, Tadeusz Kantor, Giorgio Marini, Franco Parenti. È nel 1993 con *Oylem Golem*, una creazione di teatro musicale in forma di cabaret, che Ovadia si impone all’attenzione del grande pubblico e della critica giornalistica. A questo spettacolo ne seguiranno molti altri quali *Dybbuk*, *Ballata di fine millennio*, *Il caso Kafka*, *Mame, ma mele mamma, mamà...*, *Il Banchiere errante*, *L’Armata a cavallo* fino al recente *Le storie del Sig. Keuner*. L’attività di Moni Ovadia non è limitata solo a quella teatrale: cinema (Moretti, Monicelli, Andò), radio, dischi, letteratura, lezioni universitarie ed infine la direzione artistica per 4 anni di Mittelfest di Cividale del Friuli fanno da contrappunto alla sua attività principale. Nel luglio ‘95 gli viene conferito dal sindaco di Firenze il “Sigillo per la pace”. Per il teatro invece, riceve il Premio Speciale UBU 1996 per la sperimentazioni su teatro e musica e nel 2008 il Premio Franco Enriquez per l’impegno civile.

ISABELLA PANFIDO

Isabella Panfido, veneziana, laureata in Lingua e Letteratura Russa, giornalista pubblicista, collabora alle pagine culturali di “Il Corriere del Veneto” e a riviste italiane di letteratura e arte. Ha curato e condotto per anni il programma radiofonico dedicato alla poesia per Radio 24. Il sole 24ore, per la medesima emittente ha curato e condotto un ciclo di trasmissioni sulla cultura americana degli anni Sessanta. Ha pubblicato il libro *Casa di donne* (2005), la plaquette *A pelo d’acqua* (Premio Firenze 1997 poesia inedita), sue poesie sono comprese nell’antologia *Io è un altro* (Trieste 2007) e nella pubblicazione *Scrittori a Nord Est* (2007). Sue poesie sono state tradotte in inglese. Ha pubblicato il libro di narrativa per l’infanzia *Il mistero delle tredici foto* (1999). In particolare si è occupata della poesia di Boris Pasternak, Osip Mandelstam, Anna Achmatova, Tony Harrison e di poeti dialettali del Movimento dell’area veneta. Ha tradotto poesie dal russo e dall’inglese.

ELIO PECORA

Elio Pecora nasce a Sant’Arsenio (Salerno) nel 1936 e abita a Roma. Pubblica raccolte di poesie, racconti, romanzi, saggi critici. È autore di dieci testi teatrali. Dirige la rivista internazionale *Poeti e Poesia*. Ha collaborato per la critica letteraria a vari quotidiani e riviste e al primo e secondo programma Rai. Sue poesie sono apparse tradotte in francese, inglese, rumeno, iugoslavo, arabo e portoghese. I suoi libri di poesia sono: *La chiave di vetro* (1970); *Motivetto* (1978); *L’occhio corto* (1985); *Interludio* (1987 e 1990); *Dediche e bagatelle* (1990); *Poesie*

1975-1995 (1997 e 1998); *Per altre misure* (2001); *La società dei poeti* (2001); *Favole dal giardino* (2004); *Nulla in questo restare* (2004); *L’albergo delle fiabe e altri versi* (2007); *Simmetrie* (2007); *La perdita e la salute* (2008).

JUAN PINILLA

Juan Pinilla, originario di Granada, rappresenta una delle migliori voci del nuovo flamenco. Al Concorso Nazionale del Canto de las Minas de la Unión, il più prestigioso e importante in Spagna, ha ottenuto ben sette primi Premi, vincendo nel 2007 il massimo riconoscimento, la “Lampara Minera”, che lo ha consacrato come autentica rivelazione. Ha al suo attivo diverse registrazioni discografiche, pubblicazioni e collaborazioni con stampa e televisione internazionale. Ha realizzato tournées in Iran, Inghilterra, Germania, Marocco, Portogallo e Repubblica Ceca. Pinilla ha musicato testi della poesia contemporanea di Angel González, José Hierro e Ramon Gaya in cantifias e bulerías.

LUCIA POLI

Lucia Poli (Firenze, 12 ottobre 1940) è attrice eclettica. Sono numerose le sue partecipazioni a progetti cinematografici e televisivi tra cui ricordiamo: *Albergo Roma* (1996); *Faccione* (1991); *Viaggio a Goldonia* (1982, miniserie tv); *Ma che cos’è questo amore* (1979, miniserie TV); *Le affinità elettive* (1979 per la tv); *I tre moschettieri* (1976, miniserie tv); *Strana storia del dottor White e del signor Black* (1975 per la tv). Nel 1997 si aggiudica il Nastro d’Argento come miglior attrice non protagonista per il film *Albergo Roma* di Ugo Chiti. Tra le più recenti interpretazioni: *Miacarabefana.it* (2009 per la tv); *Non c’è niente da fare* (2007); *Il padre delle spose* (2006 per la tv); *Antonio Vivaldi, un prince à Venise* (2006); *La tigre e la neve* (2005); *Sei come sei* (2002); *Amarsi può darsi* (2001); *Gostanza da Libbiano* (2000).

BENJAMIN PRADO

Nato a Madrid nel 1961. È poeta, saggista, romanziere noto in tutto il mondo. Ha pubblicato numerosi libri di poesia e saggi; le sue opere hanno ricevuto importanti riconoscimenti. È eccellente biografo di scrittori e poeti contemporanei. La prima traduzione italiana di sue poesie è stata fatta nel 2001. È autore di vari libri di poesia, *El corazón azul del alumbrado* (1991), *Asuntos personales* (1992), *Cobijo contra la tormenta* (1996) e *Todos nosotros* (1998) e dei saggi *Siete maneras de decir manzana* (2000) e *Los nombres de Antígona* (2001). Benjamín Prado ha vinto il XIV Premio Andalucía de Novela 1999 per il suo libro *No sólo el fuego*. Nel 2000 edita *La nieve está vacía*, e nel 2002 *A la sombra del ángel (13 años con Alberti)* e due volumi di raccolta di

NOTE BIOGRAFICHE



sue poesie: *Ecuador (poesía 1986-2001)* e *Iceberg*. Nel 2006 il suo nuovo poema *Marea humana*, e il racconto *Mala gente que camina*.

ROSSELLA RENZI

Rossella Renzi nasce a Castel S. Pietro Terme (Bo) nel 1977, vive in provincia di Ravenna. Ha scritto le raccolte in versi *Di madre Di terra* (poesie 2005-2007) e *I giorni dell'acqua*, di prossima pubblicazione. Sue poesie sono apparse sulla rivista *Graphie*, sul bollettino *land|box* (1/2009) e nell'antologia *Pro-Testo* (2009). Con il musicista Mirco Mungari ha ideato un progetto di contaminazione tra parola e suono che ha per titolo *Mousikè Techne*, presente al Festival Lavori in corso d'opera (Massa Lombarda, 2007) e al Festival di poesia e musica "Suoni-scritture contemporanee" (S. Lazzaro, 2008). Dal 2003 è redattrice di *Argo-Rivista d'esplorazione*; collabora con le riviste di letteratura e poesia *land*, *clanDestino*, *La Mosca* di Milano.

DANIEL RODRÍGUEZ MOYA

Nato a Granada, nel 1976. Nel 2001 ottiene il Premio Federico Garcia Lorca di Poesia, per il libro *Oficina de sujetos perdidos*. Ha pubblicato *El nuevo ahora*. Col suo ultimo libro, *Cambio de planes*, ottiene nel 2007 il VI Premio Vicente Núñez a Córdoba. Dal 2004 codirige, con Fernando Valverde, il Festival Internacional de Poesía de Granada (fondato da entrambi), che ha visto partecipi poeti come Ángel González, José Manuel Caballero Bonald, Gonzalo Rojas, Francisco Brines e Raúl Rivero. Lavora come giornalista in un quotidiano della sua città natale.

DAVIDE RONDONI

Davide Rondoni nasce nel 1964 a Forlì. Ha fondato e dirige il Centro di poesia contemporanea dell'Università di Bologna. È direttore artistico del festival *Dante09* di Ravenna. Pubblica diversi volumi di poesia, tra cui *Il bar del tempo*; *Avrebbe amato chiunque*; *Non sei morto, amore*; *Avrebbe amato chiunque*; *Cuore di mattina*; *Compianto, vita, Il veleno, l'arte*; *L'acqua visitata dal fuoco*; *Vorticosa, dipinta*; *Via Crucis dell'amico*. È presente nelle più importanti antologie di poesia italiana del secondo Novecento. Sue poesie sono edite in volume o in rivista in Francia, Usa, Venezuela, Russia, Inghilterra, Croazia, Cina e altri paesi. Cura le collane di poesia de *Il sagggiatore* e di *Marietti*. Dirige la rivista di poesia e arte *clanDestino*. Per due anni cura il progetto promosso da *Enel Luce per la poesia* di grandi letture presso le Centrali elettriche italiane e di diffusione on-line della poesia. È anche autore di diversi testi teatrali.

MARCO SANTAGATA

Nato a Zocca nel 1947, ha insegnato Filologia dantesca e Filologia umanistica. Dal 1984 insegna Letteratura italiana alla Facoltà di Lettere di Pisa. Ha fondato e condiretto *La Rivista di Letteratura italiana* (1983-1995) e dal 1998 *La Nuova Rivista di Letteratura italiana*. Numerosi i suoi studi dedicati a Francesco Petrarca, a Giacomo Leopardi, alla poesia italiana fra Otto e Novecento. È autore di numerosi romanzi tra cui *Il copista* (2000), *L'amore in sé* (2006). Nel 2003 ha vinto il premio Campiello con il romanzo *Il maestro dei santi pallidi*.

FABIO SCOTTO

Fabio Scotto nasce a La Spezia nel 1959 ed è professore associato di Letteratura francese presso la Facoltà di Lingue e Letterature straniere dell'Università di Bergamo. La sua ricerca si rivolge principalmente all'insegnamento della lingua e civiltà francese, al romanzo francese settecentesco, alla poesia francese otto-novecentesca, alla cura critica e alla traduzione di opere letterarie francesi e francofone moderne e contemporanee di narrativa, teatro e poesia, alla storia e all'estetica della traduzione letteraria, alla critica e all'ermeneutica della traduzione letteraria, alla poetica delle forme brevi. Ha, tra l'altro, pubblicato, per la saggistica, monografie su Diderot e Bernard Noël. È autore di vari studi sulla poesia francese novecentesca e sulla teoria e pratica della traduzione letteraria. Responsabile, con S. Genetti, della *Rassegna Bibliografica Novecentesca* di "Studi Francesi", ha tradotto, oltre a vari saggi di traduttologia francese contemporanea, una trentina di volumi e curato per Mondadori il Meridiano di *Tutte le poesie di Yves Bonnefoy*. Poeta e scrittore, è autore di sette raccolte e suoi versi e volumi poetici sono tradotti in una decina di lingue.

EMANUELE SEVERINO

Si laurea all'Università di Pavia nel 1950, discutendo una tesi su *Heidegger e la metafisica*. L'anno successivo ottiene la libera docenza in filosofia teoretica. Dal 1954 al 1970 insegna filosofia all'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano. Dopo aver lasciato l'Università Cattolica, il filosofo viene chiamato all'Università Cà Foscari di Venezia dove è tra i fondatori della Facoltà di Lettere e Filosofia. Nel 2005 l'Università Cà Foscari di Venezia lo ha proclamato Professore emerito. In seguito insegna presso l'Università Vita-Salute San Raffaele di Milano. È accademico dei Lincei. Da alcuni decenni collabora con il Corriere della Sera. Le sue ultime pubblicazioni sono *Fondamento della contraddizione* (2005);

NOTE BIOGRAFICHE



Nascere, e altri problemi della coscienza religiosa (2005); *La natura dell'embrione* (2005); *Il muro di pietra. Sul tramonto della tradizione filosofica* (2006); *L'identità della follia. Lezioni veneziane* (2007); *Oltrepassare* (2007); *Immortalità e destino* (2008); *La buona fede* (2008); *L'etica del capitalismo* (2008); *L'identità del destino* (Milano, Rizzoli, 2009) e *Il destino della tecnica* (2009). Su Giacomo Leopardi ha pubblicato: *Il nulla e la poesia. Alla fine della tecnica* (1990) e *Cosa arcana e stupenda. L'occidente e Leopardi* (1997).

GABRIELLA SICA

Gabriella Sica, nasce a Viterbo e vive dall'età di dieci anni a Roma, sua città adottiva. Dal 1980 lavora sulla poesia contemporanea. Dirige, dal 1980 al 1987, la rivista *Prato pagano* su cui hanno esordito o pubblicato molti autori dell'attuale generazione letteraria italiana. Cura l'antologia *La parola ritrovata. Ultime tendenze della poesia italiana* (Marsilio 1995). Si occupa inoltre della tradizione poetica italiana in continuità con la poesia dei nostri giorni nel libro *Scrivere in versi. Metrica e poesia* (Pratiche 1996, ora in una nuova edizione aggiornata e ampliata). Le sue pubblicazioni in versi sono: *La famosa vita* (1986, Premio Brutium-Poesia); *Vicolo del Bologna* (1992, finalista Premio San Pellegrino); *Poesie bambine* (1997); *Poesie familiari* (2001, Premio Camaione, finalista Premio Metauro e Premio Frascati) e *Le lacrime delle cose* (2009). È autrice per Rai educational di sei video sui grandi poeti del Novecento: Giuseppe Ungaretti, Eugenio Montale, Pier Paolo Pasolini, Umberto Saba, Sandro Penna e Giorgio Caproni.

MAGDA SITI

Magda Siti nasce a Modena nel 1957. È attrice e operatore culturale della Cooperativa Drama Teatri. Nel 1988 le viene conferito il Premio Attor Giovane per lo spettacolo *Nestra*. Nel 1995 è tra i fondatori dell'Associazione Auele con cui partecipa a diversi spettacoli. Inizia poi un'intensa attività territoriale nella Coop Drama Teatri, conducendo laboratori teatrali per adulti e ragazzi, letture ed interventi nelle scuole e biblioteche. Nel 2000 partecipa come attrice allo studio *Humana Fiction* prodotto da ERT con la regia di Stefano Vercelli. Dal 2001 al 2005 è docente nei corsi di formazione per attori di ERT. Nel 2006 partecipa al Festival VIE-Scena contemporanea con la performance *Nel nome di chi* di cui è regista e attrice. Dal 2000 al 2009 conduce *Parabole*, itinerario sulla narrazione, in collaborazione con ERT e Biblioteca Delfini di Modena. Nel 2008 realizza, in collaborazione con l'Assessorato all'Istruzione e il IX Circolo didattico di Modena, il progetto *I luoghi dell'imparare*.

MICHELE SMARGIASSI

Michele Smargiassi nasce in Romagna 51 anni fa ma vive a Modena. È giornalista da un quarto di secolo, prima a "l'Unità" e poi a "La Repubblica", dove si occupa di cronaca, cultura e politica.

MICHELE TORTORICI

Originario di Favignana, Michele Tortorici vive ora a Velletri e lavora a Roma. Insegnante di lettere nei licei e studioso di letteratura italiana, è coautore con altri studiosi di una *Storia della letteratura italiana nell'orizzonte europeo* (1993) e di numerosi saggi e articoli. Da quasi un ventennio si occupa anche di logica ipertestuale, di media digitali e, più in generale, di comunicazione. Le poesie del volume *La mente irretita* (2008, con introduzione di Mario Lunetta), sua opera prima poetica, le ha scritte tra il 2002 e il 2007. Quest'anno ha pubblicato un nuovo libro di poesie, *I segnalibri di Berlino* (con il saggio introduttivo *Note per una città di Maddalena Fumagalli*).

FERNANDO VALVERDE

Nato nel 1980, è poeta e dirige il Festival della poesia di Granada, che ha fondato con Daniel Rodriguez Moya. Nel 2002 ha ricevuto una menzione al premio Hispanoamericano per il libro *Vento Favorable*. Nel 2003 è finalista al premio Fay Luis de León per *Razones para huir de una ciudad con frio*. Ha creato il supplemento letterario *El Jueves Literario* per il "Diario de La Opinion" di Granada. Nel 2005 ha ricevuto il premio Federico Garcia Lorca.

MARIA LUISA VEZZALI

Maria Luisa Vezzali nasce a Bologna nel 1964. È docente di scuola superiore in materie letterarie. È traduttrice di Adrienne Rich (*Cartografie del silenzio*, 2000) e Lorand Gaspar (*Conoscenza della luce*, 2006). In poesia ha pubblicato *L'altra eternità* (1987), *Eleusi marina* (in "Terzo quaderno italiano" a cura di Franco Buffoni, Guerini e Associati 1992), *Dieci nell'uno* (2004, disegni e sculture di Mirta Carroli) e *lineamadre* (2007, premio Anterem/Montano 2007). Suoi testi sono comparsi in numerose riviste e antologie, tra cui *12 poetesse italiane*, a cura di Dino Azzalin (2007). Attualmente collabora con il quotidiano "la Repubblica".

Promotori



Provincia
di Modena



Co-promotore

Con il contributo di



Comune
di Maranello



Sponsor



COOPERATIVA ITALIANA DI RISTORAZIONE



Associazioni dei commercianti



Media partner

